

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 83 (2011)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

monde par son discours en affirmant d'emblée que la durabilité était un concept ennuyeux et inefficace. Du point de vue dominant, l'écologie ne serait rien d'autre qu'une sorte de management de la culpabilité contraignant les humains à réduire le mal qu'ils font à l'environnement. Du point de vue de Braungart, nous aurions tout à gagner à sortir de cette métaphore judéo-chrétienne obsolète pour considérer l'humain non comme un vermisseau nuisible, mais comme un acteur utile à l'environnement. «Nous ne sommes pas trop nombreux – nous sommes juste trop cons. Parce que nous générons des déchets inutiles!»

Selon Braungart, nous pourrions y remédier avec le principe du «cradle to cradle»<sup>1</sup>, c2c, c'est à dire «du berceau au berceau», un principe développé par l'EPEA et qui consiste... à ne pas créer de déchets. Rien que ça. Aucun produit ne devrait être nuisible pour l'humain et la nature, et les matériaux qui la composent devraient pouvoir être recyclés indéfiniment: les déchets des uns seraient d'emblée conçus comme la matière première des autres. Une conception qui n'a rien de délirant et qui intéresse d'ores et déjà l'industrie et les autorités publiques, comme le montrent plusieurs exemples concrets présentés au Forum. Un certificat cradle to cradle existe bel et bien et plusieurs produits fabriqués et commercialisés dans le monde entier en bénéficient. Citons des chaises de bureau entièrement recyclables, des



La délégation romande prend le large. © PC

tapis n'exhalant plus aucun produit toxique et purifiant même l'atmosphère, ou encore des bateaux, dont les éléments peuvent être récupérés en fin de vie pour construire toute une série de nouveaux objets. L'avenir pourrait bien donner raison à Braungart, car comme le disait déjà Albert Einstein, il faut une nouvelle manière de penser si l'on veut résoudre les problèmes posés par l'ancienne façon de penser. Et tant mieux si cela peut nous rendre un peu moins cons.

#### Réaliser le futur

Après ce remarquable triple saut périlleux dans l'avenir, le président de Wohnen Schweiz, **Daniel Burri**, conclut ce 3<sup>e</sup> Forum de haut vol, en soulignant notamment trois points. Tout d'abord, il lance un appel à toutes les coopératives d'habitation à se lancer sans complexes dans la réalisation de projets ambitieux et porteurs d'avenir. Il rappelle ensuite que les autorités publiques feraient bien de soutenir plus activement les maîtres

d'ouvrage d'utilité publique, au niveau de l'aménagement du territoire déjà. Et pour conclure, il rejoint le propos musclé de Louis Schelbert qui prônait en ouverture du Forum la nécessité impérieuse de renforcer le lobbying politique auprès des parlementaires à Berne. Et comme à l'accoutumée, bon nombre de participants ont débattu du Forum en fendant les vagues du lac de Lucerne le temps d'une soirée. E la nave va...

Pour celles et ceux qui auraient manqué ce rendez-vous important, ou qui souhaitent en télécharger des documents et prendre connaissance des nombreux forums parallèles, ou simplement voir toutes les photos: [www.forum-wohnen.ch](http://www.forum-wohnen.ch)

**Rebecca Omoregie, Richard Liechti  
et Patrick Cléménçon**

<sup>1</sup> Pour en savoir plus sur le «cradle to cradle», voir p. ex. [www.http://c2carchitecture.org](http://c2carchitecture.org)

Publicité

“ J’y vais parce qu’en une seule journée, je gagne deux ans d’avance. ”

Infos autour des premières et des temps forts sous [swissbau.ch](http://swissbau.ch)

swissbau

Basel 17–21|01|2012